



Da bin ich mir sicher.

Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso  
Használati útmutató  
Navodila za uporabo



# Nordic-Walking-Stöcke

Bâtons de marche nordique |  
Bastoncini da Nordic Walking |  
Nordic Walking túrabot | Pohodne  
palice za nordijsko hojo



Deutsch ..... 2  
Français ..... 16  
Italiano ..... 27  
Magyar ..... 49  
Slovensko .. 65



# Inhaltsverzeichnis

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| QR-Codes .....                         | 2  |
| Allgemeines .....                      | 4  |
| Verwendete Symbole .....               | 4  |
| Bestimmungsgemäße Verwendung .....     | 5  |
| Sicherheitshinweise .....              | 5  |
| Lieferumfang .....                     | 7  |
| Lieferumfang prüfen .....              | 7  |
| Produktübersicht .....                 | 7  |
| Die richtige Stocklänge .....          | 8  |
| Handschlaufen einstellen .....         | 9  |
| Handschlaufen ein- und ausklicken..... | 9  |
| Tipps zum Training .....               | 10 |
| Reinigung .....                        | 10 |
| Reparatur .....                        | 11 |
| Transport und Aufbewahrung .....       | 11 |
| Entsorgungshinweise .....              | 11 |
| Technische Daten .....                 | 12 |
| Garantiekarte .....                    | 13 |

## Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, Ersatzteile oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

### Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

**Ihr Vorteil:** Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

### **Und so geht's**

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.\*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

### **Jetzt ausprobieren**

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.\*

### **Ihr ALDI-Serviceportal**

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI-Serviceportal unter [www.aldi-service.ch](http://www.aldi-service.ch).



\* Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

# 1. Allgemeines



Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und verwenden Sie die Nordic-Walking-Stöcke nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Die Nichtbeachtung der nachfolgenden Hinweise kann zu schweren Verletzungen führen. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil der Nordic-Walking-Stöcke. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie diese mit, wenn Sie die Nordic-Walking-Stöcke an einen anderen Benutzer weitergeben.

Diese Bedienungsanleitung kann auch als PDF-Datei bei unserem Kundenservice angefordert werden. Kontaktieren Sie hierfür die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.

# 2. Verwendete Symbole

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf den Nordic-Walking-Stöcken oder auf der Verpackung verwendet.



Vorsicht! Vor Gebrauch Anleitung beachten!



**WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



**VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht ver-

mieden wird, eine geringfügige oder mässige Verletzung zur Folge haben kann.

### **HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Geprüfte Sicherheit: Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

## **3. Bestimmungsgemässe Verwendung**

Die Nordic-Walking-Stöcke sind ausschliesslich zum Betreiben der Sportart Nordic Walking vorgesehen. Die Nordic-Walking-Stöcke können auf Waldwegen und asphaltierten Strassen eingesetzt werden. Die Nordic-Walking-Stöcke sind nicht zum Skifahren geeignet. Die Nordic-Walking-Stöcke sind nur für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für den Einsatz im gewerblichen Bereich geeignet.

## **4. Sicherheitshinweise**

### **WARNUNG!**

- Bestehen bei Ihnen gesundheitliche Einschränkungen wie z. B. Herz-Kreislauf-Probleme, kontaktieren Sie vor dem ersten Training unbedingt einen Arzt. Es wird empfohlen, bei Ausübung des Sports einen Herzfrequenzmesser zu verwenden.
- Spitze Stöcke können schwere

Verletzungen hervorrufen. Die Nordic-Walking-Stöcke sind kein Spielzeug. Halten Sie die Nordic-Walking-Stöcke entfernt von Kindern. Setzen Sie zum Transport die Pads auf die Metallspitzen. Achten Sie beim Transport am Rucksack darauf, dass die Nordic-Walking-Stöcke fest fixiert sind.

- Bei zu hoher Gewichtsbelastung können die Nordic-Walking-Stöcke brechen. Setzen Sie sich nicht auf die Nordic-Walking-Stöcke. Lehnen Sie nicht mit Ihrem gesamten Gewicht auf die Nordic-Walking-Stöcke.
- Verwenden Sie die Nordic-Walking-Stöcke nicht als Gehhilfe.
- Verwenden Sie die Nordic-Walking-Stöcke nicht zum Skifahren.



### **VORSICHT!**

Verletzungsgefahr

- Überprüfen Sie die Nordic-Walking-Stöcke vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen, insbesondere die Schlaufen und das Rohr. Verwenden Sie keine defekten Nordic-Walking-Stöcke. Führen Sie keine Reparaturen an den Nordic-Walking-Stöcken durch.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch der Nordic-Walking-Stöcke sicher, dass Handschlaufen korrekt eingerastet und fest sind.
- Achten Sie auf Selbstsicherung. Tragen Sie beim Benutzen der Nordic-Walking-Stöcke Sportschuhe, die über ausreichend Profil verfügen und Ihnen Halt geben. Üben Sie den Sport nicht bei Dunkelheit aus

und bringen Sie bei Dämmerung Reflektoren sichtbar an Ihrer Kleidung an. Üben Sie den Sport, wenn möglich, in verkehrsberuhigten Zonen aus und meiden Sie den Strassenverkehr.

**HINWEIS!**

Sachschäden vermeiden

- Die Metallspitzen der Nordic-Walking-Stöcke können empfindliche Böden, z.B. aus Holz oder Stein, beschädigen. Verwenden Sie die Nordic-Walking-Stöcke nur draussen.

## 5. Lieferumfang

2 x Nordic-Walking-Stöcke mit Handschlaufen

2 x Pads

1 x Bedienungsanleitung

## 6. Lieferumfang prüfen

Entnehmen Sie die Nordic-Walking-Stöcke aus der Verpackung. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist. Prüfen Sie, ob Teile des Lieferumfangs beschädigt sind. Ist dies der Fall, benutzen Sie die Nordic-Walking-Stöcke nicht und wenden Sie sich an unseren Kundenservice.

## 7. Produktübersicht

### A. Griff

Der ergonomisch geformte Griff liegt gut in der Hand und ermöglicht ein gutes Handling der Nordic-Walking-Stöcke.

### B. Hartmetallspitze

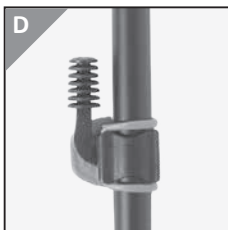
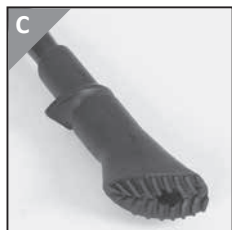
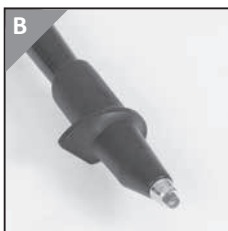
Die Spitze ist ideal für den Einsatz im Gelände und zeichnet sich durch Langlebigkeit und Bruchsicherheit aus.

### C. Pads

Das Pad sorgt für den nötigen Halt und schont die Metallspitze der Nordic-Walking-Stöcke.

### D. Pad-Halterung

In der Pad-Halterung können Sie Pads aufbewahren, wenn sie nicht verwendet werden.



## 8. Die richtige Stocklänge

Wählen Sie die Länge der Nordic-Walking-Stöcke passend zu Ihrer Körpergröße. Orientieren Sie sich dabei an der folgenden Tabelle.

| Körpergröße in cm | Stocklänge in cm |
|-------------------|------------------|
| 159-165           | 105              |
| 166-173           | 110              |
| 174-181           | 115              |
| 182-188           | 120              |



## 9. Handschlaufen einstellen

Sie können der Markierung im Inneren der Handschleife entnehmen, für welche Hand der Nordic-Walking-Stock geeignet ist. **L** steht für die linke Hand, **R** steht für die rechte Hand.

1. Führen Sie Ihre Hand von unten durch die Handschleife.
2. Schliessen Sie die den Klettverschluss (Abb. E).
3. Wiederholen Sie den Vorgang bei der anderen Hand.

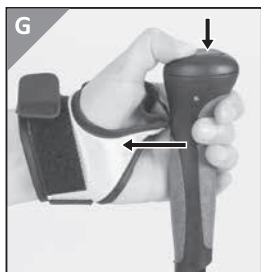


## 10. Handschlaufen ein- und ausklicken

Die Nordic-Walking-Stöcke verfügen über ein magnetisches Schnellclicksystem, mit dem sich die Handschlaufen einhändig am Griff ein- und ausklicken lassen.



1. Um die Handschlaufen in den Nordic-Walking-Stock einzuklicken, führen Sie den Clip in die Öffnung am Griff ein (Abb. F).



2. Um die Hand schlaufe vom Nordic-Walking-Stock auszuklicken, drücken Sie den Knopf auf dem Griff ein und ziehen Sie den Clip aus dem Griff (Abb. G).

## 11. Tipps zum Training

- Machen Sie vor dem Training ausreichend Stretch- und Aufwärmübungen.
- Erlernen Sie die richtige Technik und trainieren Sie durch das richtige Abdrücken der Nordic-Walking-Stöcke vom Boden Ihre Schulter-, Brust- und Armmuskulatur.
- Tragen Sie witterungsgerechte Kleidung wie z.B. Handschuhe bei kaltem Wetter.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Flüssigkeitsaufnahme bei längeren Touren, indem Sie z. B. eine Trinkflasche mit sich führen.
- Starten Sie Ihr Training in einem flachen Gelände.
- Sie sollten eine Geschwindigkeit halten, die es Ihnen ermöglicht, während des Trainings eine normale Unterhaltung führen zu können.

## 12. Reinigung

Reinigen Sie die Nordic-Walking-Stöcke regelmäßig. Verwenden Sie zur Reinigung ein in lauwarmes Wasser oder Seifenwasser getränktes Tuch. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltige oder scharfe Reinigungsmittel, da diese die Nordic-Walking-Stöcke beschädigen könnten. Lassen Sie die Nordic-Walking-Stöcke nach der Reinigung vollständig trocknen.

## **13. Reparatur**

Überprüfen Sie die Nordic-Walking-Stöcke vor und nach dem Gebrauch auf Schäden und Verschleiß. Beschädigte Nordic-Walking-Stöcke dürfen nicht weiterverwendet werden. Unsachgemäße Reparaturen der Nordic-Walking-Stöcke können zu Unfällen mit Verletzungen führen. Nehmen Sie keine Veränderungen an den Nordic-Walking-Stöcken vor. Reparieren Sie die Nordic-Walking-Stöcke nicht selbst, sondern wenden Sie sich an die in der Garantiekarte angegebene Adresse.

## **14. Transport und Aufbewahrung**

Transportieren Sie die Nordic-Walking-Stöcke mit aufgesetzten Pads, um Verletzungen oder Beschädigungen durch die Stahlspitzen zu vermeiden.

Reinigen Sie die Nordic-Walking-Stöcke vor der Lagerung und lassen Sie sie vollständig trocknen. Lagern Sie die Nordic-Walking-Stöcke in einem trockenen, frostfreien Raum. Vermeiden Sie direkte Sonnenstrahlung und höhere Temperaturen, um Rissbildungen und Zersetzung des Materials zu vermeiden.

## **15. Entsorgungshinweise**

Die Nordic-Walking-Stöcke sowie sämtliche Verpackungsbestandteile können über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb bzw. über die kommunale, hierfür zuständige Einrichtung gemäß geltender Vorschriften entsorgt werden. Die Mitarbeiter Ihrer Entsorgungseinrichtung informieren Sie auf Anfrage gerne über Möglichkeiten der korrekten und umweltgerechten Entsorgung.

## 16. Technische Daten

Länge: 105 / 110 /115 / 120 cm



# GARANTIEKARTE NORDIC-WALKING- STÖCKE

Ihre Informationen:

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



E-Mail: \_\_\_\_\_

Datum des Kaufs\* \_\_\_\_\_

\*Wir empfehlen, die Rechnung mit dieser  
Garantiekarte aufzubewahren.

Ort des Kaufs: \_\_\_\_\_

Beschreibung der  
Störung:



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte  
zusammen mit dem defekten Produkt an:

Telemarcom Servicecenter  
c/o FSMS GmbH  
Welser Straße 79  
4060 Leonding  
Austria

[aspiria-service-at@teknihall.com](mailto:aspiria-service-at@teknihall.com)

## Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **Hofer / Aldi Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

|                      |                                                                                  |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Garantiezeit:</b> | <b>3 Jahre</b> ab Kaufdatum                                                      |
| <b>Kosten:</b>       | Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe.<br>Keine Transportkosten |
| <b>Hotline:</b>      | Kostenfreie Hotline                                                              |

|              |                                                                                                                                                               |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TIPP:</b> | Bevor Sie Ihr Gerät einsenden wenden Sie sich telefonisch, per Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen. |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Um die Garantie in Anspruch zu nehmen  
senden Sie uns:**

- zusammen mit dem defekten Produkt, den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

**Die Garantie gilt nicht:**

- **bei Schäden durch Elementarereignisse.** (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemässe Benutzung**
- **bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler**
- **bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogramme, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z.B. Akkukapazität)**

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen.

Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergabers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

**KUNDENDIENST**

96129



AT

00800 777 00 222



aspiria-service-at@teknihall.com

MODELL:  
ANS-17-062

03/2018

Hotline:  
Kostenfreie Hotline.

Erreichbarkeit:  
Mo.–Fr. 08.00–18.00 Uhr

**3****JAHRE  
GARANTIE**

## Table des matières

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Codes QR .....                            | 16 |
| Généralités .....                         | 18 |
| Symboles utilisés .....                   | 18 |
| Utilisation conforme .....                | 19 |
| Consignes de sécurité .....               | 19 |
| Contenu de la livraison .....             | 21 |
| Vérifier le contenu de la livraison ..... | 21 |
| Aperçu du produit .....                   | 21 |
| La bonne longueur de bâtons .....         | 22 |
| Régler les dragonnes .....                | 23 |
| Clipser et déclipser les dragonnes .....  | 23 |
| Conseils pour l'entraînement .....        | 24 |
| Nettoyage .....                           | 24 |
| Réparation .....                          | 25 |
| Transport et rangement .....              | 25 |
| Conseils relatifs à l'élimination .....   | 25 |
| Données techniques .....                  | 26 |
| Bon de garantie .....                     | 38 |

## Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'**informations sur les produits**, de pièces de **rechange** ou d'accessoires, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les **unités de service** ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

### Les codes QR, qu'est-ce ?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui



contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

**Votre avantage:** plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

### **Comment faire ?**

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet. \*

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

### **Testez dès maintenant**

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI. \*

### **Votre portail de services ALDI**

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous [www.aldi-service.ch](http://www.aldi-service.ch).



\* L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

# 1. Généralités



Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi, en particulier les conseils de sécurité, avant la première utilisation et utiliser les bâtons de marche nordique uniquement pour l'usage décrit dans cette notice. Le non-respect des consignes suivantes peut occasionner des blessures graves. Ce mode d'emploi fait partie intégrante des bâtons de marche nordique. Veuillez la conserver afin de pouvoir le consulter ultérieurement et le joindre aux bâtons de marche nordique si vous les remettez à un autre utilisateur.

Il est également disponible sous forme de fichier PDF auprès de notre service après-vente. Pour cela, contactez le fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

## 2. Symboles utilisés

Les symboles et les mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur les bâtons de marche nordique ou sur l'emballage.



Attention: bien lire ce mode d'emploi avant utilisation.



**AVERTISSEMENT!**

Ce symbole/mot signalétique indique qu'il existe un risque de degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut entraîner la mort ou une blessure grave.



**ATTENTION!**

Ce symbole/mot signalétique indique qu'il existe un danger avec un risque faible pouvant entraîner des blessures bénignes ou modérées s'il ne peut pas être évité.

**AVIS !**

Ce mot signalétique met en garde contre d'éventuels dommages matériels.



Sécurité vérifiée: Les produits portant ce symbole satisfont aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG).

### 3. Utilisation conforme

Les bâtons de marche nordique sont exclusivement conçus pour la pratique de la marche nordique. Les bâtons de marche nordique peuvent être utilisés sur les sentiers forestiers et les routes bitumées. Ils ne conviennent pas pour faire du ski. Les bâtons de marche nordique sont conçus uniquement pour un usage privé et ne sont pas adaptés à un usage commercial.

### 4. Consignes de sécurité

**⚠️ AVERTISSEMENT!**

- Si vous avez des problèmes de santé (p. ex. des problèmes cardiovasculaires), consultez absolument un médecin avant votre premier entraînement. Il est recommandé d'utiliser un cardiofréquencemètre lors de la pratique de ce sport.
- Les bâtons pointus peuvent provoquer des blessures graves. Les bâtons de marche nordique ne sont pas un jouet. Tenez les bâtons de marche nordique hors de portée des enfants. Pour le transport,

enfilez les embouts sur les pointes métalliques. Lors du transport sur le sac à dos, veillez à ce que les bâtons de marche nordique soient bien fixés.

- Les bâtons de marche nordique peuvent se rompre s'ils sont soumis à un poids excessif. Ne vous perchez pas sur les bâtons de marche nordique. Ne vous appuyez pas de tout votre poids sur les bâtons de marche nordique.
- N'utilisez pas les bâtons de marche nordique pour vous aider à marcher.
- N'utilisez pas les bâtons de marche nordique pour faire du ski.



### **ATTENTION!**

Risque de blessure

- Assurez-vous, avant chaque utilisation, que les bâtons de marche nordique, en particulier les dragonnes et le tube, ne sont pas endommagés. N'utilisez pas des bâtons de marche nordique défectueux. Ne réparez jamais les bâtons de marche nordique.
- Assurez-vous, avant chaque utilisation des bâtons de marche nordique, que les dragonnes sont correctement emboîtées et immobilisées.
- Veillez à l'auto-assurance. Lors de l'utilisation des bâtons de marche nordique, portez des chaussures de sport avec un profil suffisant et qui vous apportent du maintien. N'exercez pas votre sport dans l'obscurité et, au crépuscule, portez des bandes réfléchissantes visibles sur vos vêtements. Si possible, exercez

votre sport dans des zones à faible trafic et évitez la circulation routière.

### **AVIS !**

Éviter les dommages matériels

- Les pointes métalliques des bâtons de marche nordique peuvent endommager les sols sensibles, par ex. en bois ou en pierre. Utilisez les bâtons de marche nordique uniquement à l'extérieur.

## **5. Contenu de la livraison**

2 bâtons de marche nordique avec dragonnes

2 embouts

1 mode d'emploi

## **6. Vérifier le contenu de la livraison**

Sortez les bâtons de marche nordique de l'emballage. Vérifiez si la livraison est complète. Vérifiez si des éléments de la livraison sont endommagés. Si tel est le cas, n'utilisez pas les bâtons de marche nordique et adressez-vous à notre service après-vente.

## **7. Aperçu du produit**

### **A. Poignée**

La poignée de forme ergonomique tient bien dans la main et permet de manipuler facilement les bâtons de marche nordique.

### **B. Point en métal dur**

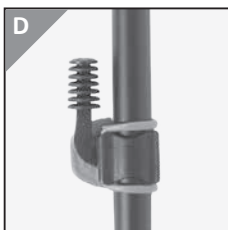
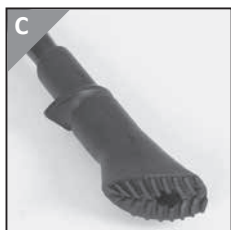
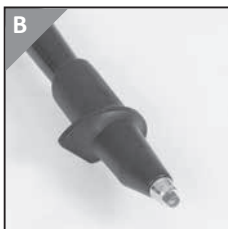
La pointe est idéale pour une utilisation sur le terrain et se distingue par sa longue durée de vie et sa résistance à la rupture.

## C. Embouts

L'embout assure le maintien nécessaire et préserve la pointe métallique des bâtons de marche nordique.

## D. Support des embouts

Vous pouvez ranger les embouts dans le support lorsque vous ne les utilisez pas.



# 8. La bonne longueur de bâtons

Choisissez la longueur de vos bâtons de marche nordique en fonction de votre taille. Le tableau suivant vous permettra de vous orienter.

| Stature en cm | Longueur de bâton en cm |
|---------------|-------------------------|
| 159-165       | 105                     |
| 166-173       | 110                     |
| 174-181       | 115                     |
| 182-188       | 120                     |

## 9. Régler les dragonnes

Vous pouvez lire grâce au marquage à l'intérieur de la dragonne à quelle main le bâton de marche nordique est destinée. **L** désigne la main gauche, **R** la main droite.

1. Passez votre main dans la dragonne vers le bas.
2. Fermez la fermeture velcro (ill. E).
3. Répétez la procédure pour l'autre main.

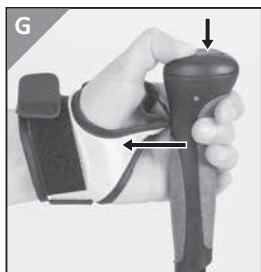


## 10. Clipser et déclipser les dragonnes

Les bâtons de marche nordique possèdent un système magnétique de fermeture rapide avec lequel vous pouvez clipser et déclipser les dragonnes d'une main sur la poignée.



1. Pour clipser les dragonnes dans le bâton de marche nordique, insérez le clip dans l'ouverture sur la poignée (ill. F).



2. Pour déclipser les dragonnes du bâton de marche nordique, appuyez sur le bouton sur la poignée et sortez le clip de la poignée (ill. G).

## 11. Conseils pour l'entraînement

- Avant l'entraînement, effectuez suffisamment d'exercices d'étirements et d'échauffement.
- Apprenez la bonne technique et entraînez vos muscles des épaules, du torse et des bras en vous appuyant correctement sur les bâtons de marche nordique.
- Portez des vêtements adaptés aux intempéries, par ex. des gants par temps froid.
- Veillez à boire suffisamment pendant les grands circuits, par ex. en emportant une gourde avec vous.
- Commencez votre entraînement sur terrain plat.
- Vous devez maintenir une vitesse qui vous permet d'entretenir une conversation normale pendant l'entraînement.

## 12. Nettoyage

Nettoyez régulièrement les bâtons de marche nordique. Utilisez un chiffon imbibé d'eau tiède ou savonneuse pour nettoyer les bâtons de marche nordique. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou contenant des solvants car ils peuvent endommager les bâtons de marche nordique. Laissez sécher complètement les bâtons de marche nordique après les avoir nettoyés.



## 13. Réparation

Assurez-vous, avant et après chaque utilisation, que les bâtons de marche nordique ne présentent aucune trace de détérioration ou d'usure. Ne réutilisez pas des bâtons de marche nordique endommagés. Des réparations non conformes des bâtons de marche nordique peuvent entraîner des accidents et des blessures. Ne modifiez pas les bâtons de marche nordique. Ne réparez pas vous-même les bâtons de marche nordique, adressez-vous pour cela à l'adresse indiquée sur la carte de garantie.

## 14. Transport et rangement

Transportez les bâtons de marche nordique avec les embouts afin d'éviter toute blessure ou dégradation avec les pointes en acier. Nettoyez les bâtons de marche nordique avant de les ranger et laissez-les sécher complètement. Rangez les bâtons de marche nordique dans un endroit sec et à l'abri du gel. Évitez les rayons directs du soleil et les températures élevées pour éviter la formation de fissures et la décomposition de la matière.

## 15. Conseils relatifs à l'élimination

L'élimination des bâtons de marche nordique ainsi que de tous les éléments composant l'emballage peut être effectuée par une déchèterie agréée ou par le service communal compétent, conformément aux dispositions en vigueur. Les employés de votre déchèterie vous informeront volontiers sur la manière de les éliminer correctement et dans le respect de l'environnement.

## 16. Données techniques

Longueur: 105 / 110 /115 / 120 cm

# Indice

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Codici QR .....                                | 27 |
| Informazioni generali .....                    | 29 |
| Simboli utilizzati .....                       | 29 |
| Utilizzo conforme all'uso previsto .....       | 30 |
| Avvertenze di sicurezza .....                  | 30 |
| Contenuto della fornitura .....                | 32 |
| Controllare il contenuto della fornitura ..... | 32 |
| Presentazione del prodotto .....               | 32 |
| La giusta lunghezza dei bastoncini .....       | 33 |
| Regolazione dei lacci da polso .....           | 34 |
| Aprire e chiudere il laccio con un clic .....  | 34 |
| Consigli per l'allenamento .....               | 35 |
| Pulizia .....                                  | 35 |
| Riparazione .....                              | 36 |
| Trasporto e conservazione .....                | 36 |
| Istruzioni per lo smaltimento .....            | 36 |
| Dati tecnici .....                             | 37 |
| Garanzia .....                                 | 38 |

## Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

## **Cosa sono i codici QR?**

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

**Il vostro vantaggio:** non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

## **Ecco come si fa**

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet. \*

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

## **Provate ora**

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.\*

## **Il portale di assistenza ALDI**

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo [www.aldi-service.ch](http://www.aldi-service.ch).



\* Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

# 1. Informazioni generali



Prima del primo utilizzo leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza, e utilizzare i bastoncini da Nordic Walking soltanto come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può provocare lesioni gravi. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante dei bastoncini da Nordic Walking. Conservare le presenti istruzioni per l'uso per utilizzi futuri. In caso di cessione dei bastoncini da Nordic Walking a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Le presenti istruzioni per l'uso possono essere richieste anche in formato PDF presso il nostro Servizio Clienti. Contattare l'indirizzo del Servizio Clienti riportato nella scheda di garanzia.

## 2. Simboli utilizzati

I seguenti simboli e parole di avvertimento sono riportati nelle istruzioni per l'uso, sui bastoncini da Nordic Walking e sull'imballaggio.



**Attenzione!** Leggere le istruzioni prima dell'utilizzo!



**AVVERTENZA!**

Questo simbolo/parola di avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può causare la morte o lesioni gravi.



**ATTENZIONE!**

Questo simbolo/parola di avvertimento indica un pericolo a rischio minimo che, se non evitato, può causare lesioni lievi o di media intensità.

## AVVISO!

Questa parola di avvertimento indica la possibilità di danni materiali.



Sicurezza verificata: I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono conformi ai requisiti stabiliti dalla legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG).

## 3. Utilizzo conforme all'uso previsto

I bastoncini da Nordic Walking sono da utilizzare esclusivamente per praticare Nordic Walking. I bastoncini da Nordic Walking possono essere utilizzati in sentieri boschivi e strade asfaltate. I bastoncini da Nordic Walking non sono adatti per praticare lo sci. I bastoncini da Nordic Walking sono adatti esclusivamente per l'utilizzo privato e non per l'impiego in gare sportive.

## 4. Avvertenze di sicurezza



### AVVERTENZA!

- In caso di problemi di salute, ad es. problemi cardiovascolari, contattare tassativamente un medico prima del primo allenamento. Si consiglia di utilizzare un cardiofrequenzimetro durante l'attività sportiva.
- I bastoncini appuntiti possono causare lesioni gravi. I bastoncini da Nordic Walking non sono un giocattolo. Tenere i bastoncini da Nordic Walking lontano dalla

portata dei bambini. Durante il trasporto, collocare i cuscinetti sulle punte in metallo. Durante il trasporto in zaino, fare attenzione che i bastoncini da Nordic Walking siano ben agganciati.

- I bastoncini da Nordic Walking possono rompersi se sottoposti a carichi eccessivi. Non salire sui bastoncini da Nordic Walking. Non appoggiarsi con tutto il peso sui bastoncini da Nordic Walking.
- Non utilizzare i bastoncini da Nordic Walking come ausilio per camminare.
- Non utilizzare i bastoncini da Nordic Walking per sciare.



### **ATTENZIONE!**

Pericolo di lesioni

- Prima di ogni utilizzo, verificare che i bastoncini da Nordic Walking, in modo particolare i lacci e il tubo, non presentino danneggiamenti. Non utilizzare bastoncini da Nordic Walking difettosi. Non eseguire alcuna riparazione sui bastoncini da Nordic Walking.
- Prima di ogni utilizzo dei bastoncini da Nordic Walking, assicurarsi che i lacci da polso siano correttamente chiusi e fissati.
- Fare attenzione alla propria sicurezza. Durante l'utilizzo dei bastoncini da Nordic Walking indossare scarpe sportive con profilo sufficiente da poter tenere la presa. Non praticare questo sport nelle ore notturne e indossare indumenti con riflettori al tramonto. Praticare questo sport

possibilmente in zone poco trafficate ed evitare il traffico.

### **AVVISO!**

Evitare danni

materiali

- Le punte di metallo dei bastoncini da Nordic Walking potrebbero danneggiare superfici sensibili quali legno o pietra. Utilizzare i bastoncini da Nordic Walking solo all'esterno.

## **5. Contenuto della fornitura**

2 x Bastoncini da Nordic Walking con lacci da polso

2 x Cuscinetti

1 x Istruzioni per l'uso

## **6. Controllare il contenuto della fornitura**

Estrarre i bastoncini da Nordic Walking dall'imballaggio. Verificare che la fornitura sia completa. Controllare che i componenti della fornitura non siano danneggiati. Qualora lo fossero, non utilizzare i bastoncini da Nordic Walking e rivolgersi al nostro Servizio Clienti.

## **7. Presentazione del prodotto**

### **A. Impugnatura**

L'impugnatura ergonomica si adatta bene alla mano e consente una buona tenuta dei bastoncini da Nordic Walking.

### **B. Punte in metallo duro**

La punta è ideale per l'impiego sul terreno e si contraddistingue per lunga durata e infrangibilità.

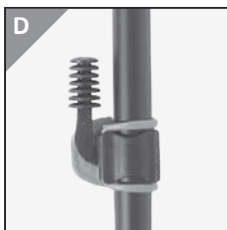
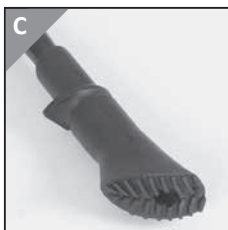
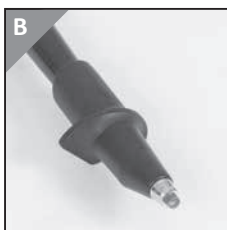


### C. Cuscinetti

Il cuscinetto fornisce la presa necessaria e protegge le punte di metallo dei bastoncini da Nordic Walking.

### D. Porta-cuscinetti

Nel porta-cuscinetti è possibile conservare i cuscinetti quando non vengono utilizzati.



## 8. La giusta lunghezza dei bastoncini

Selezionate la lunghezza dei bastoncini da Nordic Walking adeguata alla vostra altezza, utilizzando la seguente tabella come riferimento.

| Altezza in cm | Lunghezza bastoncino in cm |
|---------------|----------------------------|
| 159-165       | 105                        |
| 166-173       | 110                        |
| 174-181       | 115                        |
| 182-188       | 120                        |

## 9. Regolazione dei lacci da polso

Il simbolo nella parte interna del laccio da polso indica a quale mano è destinato il bastoncino da Nordic Walking. **L** indica la mano sinistra, **R** indica la mano destra.

1. Inserire la mano attraverso il laccio da polso partendo dal basso.
2. Chiudere le chiusure a velcro (fig. E).
3. Ripetere il procedimento con l'altra mano.

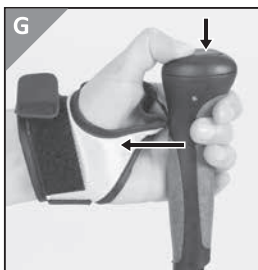


## 10. Aprire e chiudere il laccio con un clic

I bastoncini da Nordic Walking sono dotati di un rapido sistema a clic magnetico per cui è possibile, con una sola mano, aprire e chiudere con un clic il laccio da polso posizionato sull'impugnatura.



1. Per aprire il laccio da polso sul bastoncino da Nordic Walking, introdurre il clip nell'apertura sull'impugnatura (fig. F).



2. Per chiudere il laccio del bastoncino da Nordic Walking premere il bottone sull'impugnatura ed estrarre il clip dall'impugnatura (fig. G).

## 11. Consigli per l'allenamento

- Fare esercizi di stretching e riscaldamento prima dell'allenamento.
- Imparare la tecnica giusta e, con la giusta pressione del bastoncino da Nordic Walking sul terreno, allenare la muscolatura di spalle, petto e braccia.
- Indossare indumenti adatti alla stagione come ad es. guanti se fa freddo.
- Durante lunghe passeggiate, assicurarsi di assumere molti liquidi, ad es. portando con sé una borraccia.
- Iniziare l'allenamento su un terreno piano.
- Mantenere una velocità che consente di tenere una conversazione normale durante l'allenamento.

## 12. Pulizia

Pulire regolarmente i bastoncini da Nordic Walking. Per la pulizia, utilizzare esclusivamente un panno inumidito con acqua tiepida o saponata. Non utilizzare detergenti aggressivi o contenenti solventi: i bastoncini da Nordic Walking potrebbero danneggiarsi. Dopo la pulizia, lasciare asciugare completamente i bastoncini da Nordic Walking.

## **13. Riparazione**

Prima e dopo ogni utilizzo verificare che i bastoncini da Nordic Walking non presentino danni o segni di usura. Non utilizzare più i bastoncini da Nordic Walking danneggiati. Riparazioni scorrette dei bastoncini da Nordic Walking potrebbero causare incidenti e provocare lesioni. Non apportare modifiche ai bastoncini da Nordic Walking. Non riparare i bastoncini da Nordic Walking da soli, bensì rivolgersi all'indirizzo riportato sulla scheda di garanzia.

## **14. Trasporto e conservazione**

Trasportare i bastoncini da Nordic Walking con i cuscinetti posizionati, in modo da evitare lesioni o danni a causa delle punte di acciaio. Prima di riporre i bastoncini da Nordic Walking, pulirli e lasciarli asciugare completamente. Conservare i bastoncini da Nordic Walking in un luogo asciutto e al riparo dal gelo. Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari e temperature elevate onde evitare la formazione di crepe e disgregazione del materiale.

## **15. Istruzioni per lo smaltimento**

I bastoncini da Nordic Walking e tutti i componenti dell'imballaggio possono essere smaltiti tramite un'azienda di smaltimento rifiuti autorizzata o l'ente municipale preposto secondo le normative vigenti. Contattare il personale dell'ente preposto allo smaltimento dei rifiuti per informarsi sulle possibilità di uno smaltimento corretto ed ecosostenibile.

## 16. Dati tecnici

Lunghezza: 105 / 110 /115 / 120 cm



**ADVENTURIDGE®**  
**GARANTIEKARTE**

CARTE DE GARANTIE • SCHEDA DI GARANZIA

**NORDIC-WALKING-  
STÖCKE**

BÂTONS DE MARCHE NORDIQUE •

BASTONCINI DA NORDIC WALKING

Ihre Informationen / vos informations / i Suo dati:

Name / nom / nome: \_\_\_\_\_

Adresse / adresse / indirizzo: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

Datum des Kaufs / date d'achat / data di acquisto\*

\*Wir empfehlen, die Rechnung mit dieser Garantiekarte aufzubewahren / nous vous conseillons de conserver le reçu avec cette carte de garantie / si consiglia di conservare lo scontrino con questa scheda di garanzia

Ort des Kaufs / lieu d'achat / luogo d'acquisto:

Beschreibung der Störung / description de dysfonctionnement / descrizione del guasto:



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an: /  
 Envoyez la carte de garantie remplie en commun avec le produit défectueux à : /  
 Inviare la scheda di garanzia compilata insieme al prodotto guasto a:

Telemarcom Servicecenter  
 c/o Gebrüder Weiss AG  
 Dürrenhübelstrasse 4  
 4133 Pratteln  
 Switzerland

[aspiria-service-ch@teknihall.com](mailto:aspiria-service-ch@teknihall.com)

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE  
 ASSISTENZA POST- VENDITA**

96129



**CH 00800 777 00 222**



**[aspiria-service-ch@teknihall.com](mailto:aspiria-service-ch@teknihall.com)**

Modell/Type/Modello:  
 ANS-17-062

03/2018

Hotline:  
 Kostenfreie Hotline.  
 Hotline gratuite.  
 Hotline di assistenza gratuita.

Erreichbarkeit: Mo.–Fr. 08.00–18.00Uhr  
 Disponibilité : Lun à ven 8h00–18h00  
 Reperibilità: Lun.–ven. dalle ore  
 08.00 alle ore 18.00

**3**

**JAHRE GARANTIE  
 ANS GARANTIE  
 ANNI GARANZIA**

## Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **ALDI SUISSE Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

|                      |                                                                                  |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Garantiezeit:</b> | <b>3 Jahre</b> ab Kaufdatum                                                      |
| <b>Kosten:</b>       | Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe.<br>Keine Transportkosten |
| <b>Hotline:</b>      | Kostenfreie Hotline                                                              |

|              |                                                                                                                                                               |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TIPP:</b> | Bevor Sie Ihr Gerät einsenden wenden Sie sich telefonisch, per Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen. |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Um die Garantie in Anspruch zu nehmen senden Sie uns:**

- zusammen mit dem defekten Produkt, den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

**Die Garantie gilt nicht:**

- **bei Schäden durch Elementarereignisse.** (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemässe Benutzung**
- **bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler**
- **bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogramme, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z.B. Akkukapazität)**



Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

## Conditions de garantie

Cher client,

La **garantie d'ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

**Période de garantie:** 3 ans dès la date d'achat

**Coûts:** réparation gratuite, échange ou remboursement en espèces.  
Pas de coûts de transport

**Hotline:** Hotline gratuite

**CONSEIL:** Avant de renvoyer l'appareil, veuillez vous adresser à notre hotline par téléphone, e-mail ou fax. Ainsi, nous pouvons vous assister en cas d'éventuelles erreurs d'utilisation.

**Afin de bénéficier de la présente garantie, veuillez nous envoyer:**

- l'article défectueux ainsi que le ticket de caisse original et la carte de garantie remplie.
- l'article avec toutes les composantes comprises dans la livraison.

**La garantie ne s'applique pas:**

- aux dommages causés par un phénomène naturel (p. ex. foudre, inondation, incendie, gèle, etc.), aux accidents, au transport, à des piles qui ont coulé ou à une utilisation non conforme
- aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers
- au refus d'observer les recommandations de sécurité et d'entretien ou aux erreurs de manipulation
- à l'entartrement, à la perte de données,

**aux programmes malveillants et  
aux brûlures d'écran**

- **aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale (p. ex. capacité de charge de la batterie)**

Après l'expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d'envoyer les appareils défectueux au service après-vente à des fins de réparation à titre onéreux.

Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez averti auparavant.

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

## Condizioni di garanzia

Gentile cliente

La **garanzia ALDI SUISSE** le offre vantaggi ben superiori da quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

**Durata della garanzia:** **3 anni** dalla data di acquisto

**Costi:** riparazioni gratuite/  
sostituzione  
dell'articolo oppure  
rimborso.

**Hotline:** hotline gratuita

**CONSIGLIO:** prima di spedire il suo prodotto la invitiamo a contattare la nostra hotline telefonicamente, per e-mail oppure via fax. In questo modo possiamo aiutarla in caso di eventuali errori nell'utilizzo del prodotto.

**Per attivare la garanzia la preghiamo di inviarci:**

- lo scontrino di cassa originale insieme al prodotto guasto e alla scheda di garanzia debitamente compilata;
- il prodotto e tutti gli accessori inclusi nella fornitura.

**La garanzia non si estende** a danni causati da:

- **eventi naturali** (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.),  
**incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **normale usura delle parti ad essa soggette (p. es. la capacità della batteria)**

Al termine del periodo della garanzia avete in ogni modo la possibilità di rivolgervi onerosamente al servizio riparazioni. Qualora la riparazione o il preventivo di riparazione non fossero a titolo gratuito, riceverà un'informazione preventivamente.

L'obbligo di garanzia legale del cedente non viene limitato da questa garanzia. Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative. Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. In caso di riparazioni l'azienda di servizio e il venditore non si assumono la responsabilità per eventuali dati o impostazioni salvati dal cliente sul prodotto.



## CERTIFICATO DI GARANZIA CONVENZIONALE BASTONCINI DA NORDIC WALKING

I Suoi dati:

Name e Cognome: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Data di acquisto\* \_\_\_\_\_

\*Vi preghiamo di conservare la futura / lo  
scontrino d'acquisto insieme con il presente  
certificato di garanzia convenzionale

Luogo di acquisto: \_\_\_\_\_

Descrizione del  
difetto/malfunzi-  
onamento:



Inviare il certificato di garanzia compilato  
insieme al prodotto difettoso a:

TeleMarCom Service Center  
C/o Smart Srl  
Via Tintoretto 12  
21012 Cassano Magnano  
Italia

[aspiria-service-it@teknihall.com](mailto:aspiria-service-it@teknihall.com)

## Condizioni di garanzia convenzionale

Gentile cliente,

La **garanzia convenzionale (di seguito: garanzia) ALDI S.r.l.** si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

**Durata della garanzia:** **3 anni** dalla data di acquisto effettuato nei punti vendita ALDI in Italia

**Hotline:** hotline gratuita

**CONSIGLIO:** prima di spedire il suo prodotto la invitiamo a contattare il servizio assistenza postvendita telefonicamente, per email oppure via fax. In questo modo possiamo aiutarla in caso di eventuali errori nell'utilizzo del prodotto.

**Per attivare la garanzia è necessario inviare al servizio assistenza post-vendita:**

- lo scontrino fiscale originale insieme al prodotto guasto e alla scheda di garanzia debitamente compilata;
- il prodotto e tutti gli accessori inclusi nella fornitura.

**La garanzia non si estende a danni causati da:**

- **eventi naturali** (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido** oppure **utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **normale usura delle parti ad essa**

**soggette (p. es. la capacità della batteria)  
Sono esclusi dalla presente garanzia i  
componenti prevedibilmente soggetti  
ad usura (ad es. lampade, batterie,  
pneumatici ecc.)**

In caso di riparazione, il servizio assistenza post vendita e ALDI S.r.l. non sono in alcun modo responsabili per eventuali impostazioni o dati salvati sul prodotto dal cliente.

Al termine del periodo della garanzia avete in ogni modo la possibilità di rivolgervi onerosamente al servizio assistenza post-vendita. Qualora la riparazione o il preventivo di riparazione non fossero a titolo gratuito, riceverà un'informazione preventivamente.

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di ALDI S.r.l., non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia.

Ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo, i consumatori hanno il diritto, tra l'altro, di ottenere dal venditore la riparazione o sostituzione gratuita dei prodotti che presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviamo al nostro sito web [www.aldi.it](http://www.aldi.it).

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito <https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/>.

#### ASSISTENZA POST- VENDITA

96129



00800 777 00 222

[aspiria-service-it@teknihall.com](mailto:aspiria-service-it@teknihall.com)MODELLO:  
ANS-17-062

03/2018

Hotline:  
Hotline di assistenza  
gratuita.

Reperibilità:  
Lun.-ven. dalle ore  
08.00 alle ore 18.00

# 3

**ANNI  
GARANZIA**



# Tartalom

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| QR kódok .....                         | 49 |
| Általános tudnivalók .....             | 51 |
| A használt jelölések .....             | 51 |
| Rendeltetésszerű használat .....       | 52 |
| Biztonsági tudnivalók .....            | 52 |
| A csomag tartalma .....                | 54 |
| A csomag tartalmának ellenőrzése ..... | 54 |
| Termékismertető .....                  | 54 |
| A megfelelő bothosszúság .....         | 55 |
| A kézpántok beállítása .....           | 56 |
| A kézpántok be- és kipattintása.....   | 56 |
| Testedzési tanácsok .....              | 57 |
| Tisztítás .....                        | 57 |
| Javítás .....                          | 58 |
| Szállítás és tárolás .....             | 58 |
| Műszaki adatok .....                   | 58 |
| Jótállási adatlap .....                | 59 |

## QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a **gyártói garanciát** vagy a **szervizhelyszíne** listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

### Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

**Előnyei:** Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

## Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kód olvasóval és internetkapcsolattal is. A QR kód olvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

## Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt Aldi termékről.\*

## A Aldi-szerviz oldala

Minden itt megadott információ elérhető a Aldi-szerviz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el: [www.aldi-service.hu](http://www.aldi-service.hu).



\* A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.

# 1. Általános tudnivalók



Az első használat előtt gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót, különös figyelmet fordítva a biztonsági tudnivalókra. A Nordic Walking túrabotot csak a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően használja. A következő utasítások be nem tartása súlyos sérülésekhez vezethet. A használati útmutató a Nordic Walking túrabot elválaszthatatlan részét képezi. Őrizze meg a használati útmutatót a későbbi tájékozódáshoz. Ha a Nordic Walking túrabotot továbbadja, mellékelje hozzá a használati útmutatót is.

Ez a használati útmutató vevőszolgálatunknál PDF-fájlként is beszerezhető. A vevőszolgálattal a jótállási adatlapon megadott szervizcímen veheti fel a kapcsolatot.

## 2. A használt jelölések

A használati útmutatóban, a Nordic Walking túraboton és a csomagoláson a következő jelöléseket és jelzőszavakat használtuk.



Vigyázat! Használat előtt vegye figyelembe az útmutatót!



**FIGYELMEZTETÉS!**

Ez a jelölés/jelzőszó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.



**VIGYÁZAT!**

Ez a jelölés/jelzőszó alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, kisebb vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.

## ÉRTESÍTÉS!

Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.



Ellenőrzött biztonság: az ezzel a jellel ellátott termékek megfelelnek a német termékbiztonsági törvény (Produktsicherheitsgesetz – ProdSG) követelményeinek.

## 3. Rendeltetésszerű használat

A Nordic Walking túrabot kizárólag a Nordic walking sportág gyakorlására használható. A Nordic Walking túrabot erdei utakon és aszfalton használható. A Nordic Walking túrabot síelésre nem alkalmas. A Nordic Walking túrabot kizárólag magánhasználatra lett tervezve, kereskedelmi használatra nem alkalmas.

## 4. Biztonsági tudnivalók

### FIGYELMEZTETÉS!

- Amennyiben Önnél egészségügyi korlátozások – például szív- és keringési panaszok – állnak fenn, akkor feltétlenül forduljon orvoshoz az első edzés előtt. Javasoljuk, hogy sportolás közben használjon pulzusmérő készüléket.
- A hegyes botok súlyos sérülést okozhatnak. A Nordic Walking túrabot nem játék. Tartsa a Nordic Walking túrabotot gyermekektől távol. Szállításhoz helyezze fel a csúcsokat a fémhegyekre. Hátizsákos szállításnál

ügyeljen arra, hogy a Nordic Walking túrabot stabilan rögzüljön.

- Túl nagy súlyterhelés esetén a Nordic Walking túrabot eltörhet. Ne üljön a Nordic Walking túrabotra. Ne nehézkedjen teljes testsúlyával a Nordic Walking túrabotra.
- Ne használja a Nordic Walking túrabotot járási segédeszközként.
- Ne használja a Nordic Walking túrabotot síelésre.

**VIGYÁZAT!****Sérülésveszély**

- Minden használat előtt ellenőrizze a Nordic Walking túrabotot károsodások tekintetében, különösen a pántokat és a csövet. Ne használjon károsodott Nordic Walking túrabotot. Ne végezzen javításokat a Nordic Walking túraboton.
- A Nordic Walking túrabot minden használata előtt ellenőrizze, hogy a kézpántok megfelelően vannak-e rögzítve.
- Ügyeljen a rögzítőeszközök stabilitására. A Nordic Walking túrabot használata során viseljen megfelelő profillal rendelkező, kellő támaszt biztosító sportcipőt. Ne űzze a sportágot sötétben, és szürkületkor jól látható módon viseljen fényvisszaverő mellényt ruházata felett. A sportágot lehetőség szerint kis forgalmú övezetekben űzze, és kerülje a közúti forgalmat.

**ÉRTESÍTÉS!**

Anyagi károk  
elkerülése

- A Nordic Walking túraboton lévő

fémhegy kárt tehet az érzékeny – például fából vagy kőből készült – padlóban. A Nordic Walking túrabotot kizárólag szabadtéren használja.

## 5. A csomag tartalma

2 Nordic Walking túrabot kézpánttal

2 csúcs

1 használati útmutató

## 6. A csomag tartalmának ellenőrzése

Vegye ki a Nordic Walking túrabotot a csomagolásból. Ellenőrizze a csomag tartalmának hiánytalanságát. Ellenőrizze, hogy lát-e károsodást a termék alkatrészein.

Amennyiben igen, ne használja a Nordic Walking túrabotot, és lépjen kapcsolatba vevőszolgálatunkkal.

## 7. Termékismertető

### A. Markolat

Az ergonomikus kialakítású markolat jól illeszkedik a kézbe, és lehetővé teszi a Nordic Walking túrabot kellemes kezelhetőségét.

### B. Keménységű hegy

A hegy ideális terepen való használatra, hosszú

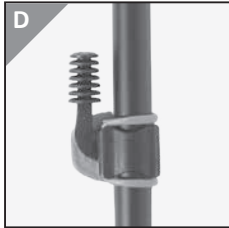
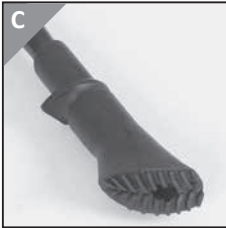
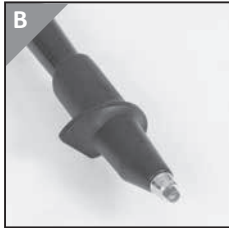
élettartam és törésbiztonság jellemzi.

### C. Csúcsok

A csúcs biztosítja a szükséges tartást és óvja a Nordic Walking túraboton található fémhegyet.

### D. Csúcstartó

A csúcstartón tárolhatja az éppen nem használt csúcsokat.



## 8. A megfelelő bothosszúság

Válassza ki a Nordic Walking túrabot hosszát a testméreteinek megfelelően. A választásban az alábbi táblázat nyújt segítséget.

| Testmagasság cm-ben | Bothosszúság cm-ben |
|---------------------|---------------------|
| 159-165             | 105                 |
| 166-173             | 110                 |
| 174-181             | 115                 |
| 182-188             | 120                 |

## 9. A kézpántok beállítása

A kézpánt belsejében található jelölés alapján megállapíthatja, melyik kezébe való a Nordic Walking túrabot. Az **L** (= link) jelölés a bal, az **R** (= recht) a jobb kézre utal.

1. Dugja át a kezét alulról a kézpánton.
2. Zárja le a tépőzárat (E ábra).
3. Ismételje meg a műveletet a másik kezével.



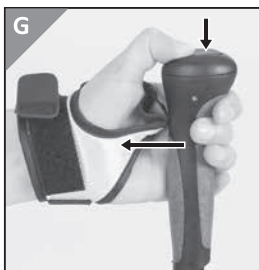
## 10. A kézpántok be- és kipattintása

A Nordic Walking túrabot mágneses gyorspattintó rendszerrel van ellátva, amelynek segítségével a kézpántok egy kézzel be-, ill. kipattinthatók a markolaton.



1. A kézpántok Nordic Walking túraboton való bepattintásához fűzze be a kapcsot a markolaton elhelyezkedő nyílásba (F ábra).





2. A kézpántok Nordic Walking túrabotról való kipattintásához nyomja be a markolaton lévő gombot, és húzza ki a kapcsot a markolat nyílásából (G ábra).

## 11. Testedzési tanácsok

- Edzés előtt alaposan melegítsen be, és végezzen nyújtó gyakorlatokat.
- Sajátítsa el a helyes technikát, és a Nordic Walking túrabot talajra való megfelelő lenyomásával eddze váll-, mell- és karizomzatát.
- Viseljen az időjárásnak megfelelő ruházatot, pl. hideg időben kesztyűt.
- A hosszabb túrák során ügyeljen a kellő mértékű folyadékbevitelre – vigyen magával például ivópalackot.
- Az edzést sík terepen kezdje.
- Olyan sebességgel haladjon, amely lehetővé teszi az edzés közbeni normál társalgást.

## 12. Tisztítás

A Nordic Walking túrabot rendszeres tisztítást igényel. A tisztításhoz langyos vizet vagy szappanos vízbe áztatott törőlkendőket használjon. Ne használjon oldószertartalmú vagy durva tisztítószert, mivel ezek kárt tehetnek a Nordic Walking túrabotban. Tisztítás után hagyja a Nordic Walking túrabotot teljesen megszáradni.

## 13. Javítás

Használat előtt és után ellenőrizze a Nordic Walking túrabotot károsodások és elhasználódás tekintetében. Ne használja tovább a károsodott Nordic Walking túrabotot. A Nordic Walking túrabot szakszerűtlen javítása sérüléssel járó balesetekhez vezethet. Ne hajtson végre módosítást a Nordic Walking túraboton. Ne kísérelje meg egyedül a Nordic Walking túrabot javítását, hanem forduljon a jótállási adatlapon megadott címen elérhető szakemberhez.

## 14. Szállítás és tárolás

A Nordic Walking túrabotot a felhelyezett csúccsal együtt szállítsa az acélcsúcs okozta sérülések vagy károsodások elkerülése érdekében. Tárolás előtt tisztítsa meg a Nordic Walking túrabotot, és hagyja teljesen megszáradni. A Nordic Walking túrabotot száraz, fagymentes helyen tárolja. Kerülje a közvetlen napsugárzást és a magas hőmérsékletet az anyag repedésének és bomlásának megelőzése érdekében.

## 15. Ártalmatlanítási tudnivalók

A Nordic Walking túrabotot, ill. valamennyi csomagolóanyag engedéllyel rendelkező hulladékkezelő vállalaton, ill. az illetékes kommunális intézményen keresztül, a hatályos előírások szerint kerülhet a hulladékba. A hulladékkezelő vállalat munkatársai érdeklődés esetén tájékoztatást adnak a helyes és környezetbarát hulladékkezelés lehetőségeiről.

## 16. Műszaki adatok

Hossz: 105 / 110 /115 / 120 cm



# JÓTÁLLÁSI ADATLAP

## NORDIC WALKING

### TÚRABOT

A fogyasztó adatai:

Név: \_\_\_\_\_

Cím: \_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

A vásárlás dátuma\* \_\_\_\_\_

A vásárlás helye\*: \_\_\_\_\_

\*Kérjük, hogy a vásárlás időpontjának és helyének igazolására a jótállási tájékoztatóval együtt őrizze meg a vásárláskor kapott nyugtát / számlát. A termék szervizbe juttatása esetén küldje meg a hibás termékkel a jótállási adatlapot és a nyugta / számla fénymásolatát.

A hiba leírása:

Aláírás: \_\_\_\_\_



Kérjük, hogy a jótállási igény nem személyes érvényesítése esetén a kitöltött jelen jótállási adatlapot és a hibás terméket az alábbi címre küldje be:

Telemarcom Servicecenter

C/o CM Szerviz

Márton utca 42., 1091 Budapest-Hungary

[aspiria-service-hu@teknihall.com](mailto:aspiria-service-hu@teknihall.com)

## JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

|                                                                                                                                                                                                     |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe:<br>ALDI Magyarország Élelmiszer Bt.<br>Mészárosok útja 2.<br>H-2051 Biatorbágy<br>HUNGARY                     |                                                                                             |
| A gyártó neve, címe:<br>aspiria nonfood GmbH<br>Valvo Park<br>Shedhalle B 15-17<br>Essener Str. 4<br>22419 Hamburg<br>GERMANY                                                                       | A fogyasztási cikk azonosítására alkalmas megnevezése:<br><br><b>Nordic Walking túrabot</b> |
| Kicserélés esetén ennek időpontja:                                                                                                                                                                  | A fogyasztási cikk típusa:<br><br><b>ANS-17-062</b>                                         |
| A fogyasztási cikk gyártási száma (ha van):                                                                                                                                                         |                                                                                             |
| A javítószolgálat neve, címe és telefonszáma:<br>Telemarcom Servicecenter, C/o CM Szerviz<br>Márton utca 42., 1091 Budapest-Hungary<br><br>00800 777 00 222,<br>aspiria-service-hu@technikahall.com |                                                                                             |

### A jótállással kapcsolatos általános szabályok

A Magyarország területén vásárolt új tartós fogyasztási cikkek esetén 3 évre vállalunk jótállást. A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumiabroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználata szerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget. A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó

általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Nem számít bele a jótállás elévülési idejébe a kijavítási időnek az a ré-sze, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A fogyasztási cikknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási igény elévülése újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek. A jótállási jegyen nem rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi ALDI áruházakban, míg a kijavítás iránti igény a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál közvetlenül is érvényesíthető. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyas-

ztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy elállás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értékcsökkenését megtéríteni, amely a rendeltetésszerű használat következménye.

A jogszabály alapján kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek esetén, ha az adott fogyasztási cikk rögzített bekötésű, ill. 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható, a fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy - a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a javítószolgálat gondoskodik.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól számított 2 hónapon belül érvényesít csereigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Amennyiben a hibás fogyasztási cikket már nem tartjuk készleten, úgy a teljes vételárat visszatérítjük. Vállalkozásunk, ill. a javítószolgálat a kijavítás, ill. kicserélés során nem felel a fogyasztási cikken a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

A javítószolgálat fenti címén a jótállási idő lejártát követően is lehetőséget biztosítunk a hibás fogyasztási cikk kijavítására, amelynek költsége azonban a fogyasztót terheli.

### **A jótállási igény bejelentése**

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított 2 hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közöltnek kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell

tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a fogyasztási cikknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.

### **Mentesülés a jótállási felelősség alól**

Vállalkozásunk mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás időpontja után keletkezett (pl. rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár).

A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

### **Mentesülés a jótállási felelősség alól**

Vállalkozásunk mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás időpontja után keletkezett (pl. rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár).

A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

### **A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok**

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó

érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni.

A fogyasztó a választott jótállási jogáról másakra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A jótállási igény érvényesítésére egyebekben a kellékszavatossági jogok gyakorlására vonatkozó jogszabályi előírásokat kell megfelelően alkalmazni.

|                                              |                                          |
|----------------------------------------------|------------------------------------------|
| A kijavítási igény bejelentésének időpontja: | A kijavításra történő átvétel időpontja: |
| A hiba oka:                                  | A kijavítás módja:                       |
| A fogyasztónak történő visszaadás időpontja: | Kicserélés esetén ennek időpontja:       |
| A fogyasztónak történő visszaadás időpontja: | Kicserélés esetén ennek időpontja:       |
| A javítószolgálat neve és címe:              | Kelt, aláírás, bélyegző:                 |

## ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

96129



00800 777 00 222



aspiria-service-hu@teknihall.com

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:  
ANS-17-062

03/2018

Ügyfélszolgálat:  
Díjtanlan forródrót  
ügyfélszolgálat.

Elérhetőség:  
H-P 08:00-18:00

# 3

ÉV  
JÓTÁLLÁS



# Kazalo vsebine

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| Kode QR .....                                 | 65 |
| Splošno .....                                 | 67 |
| Uporabljeni simboli .....                     | 67 |
| Namenska uporaba .....                        | 68 |
| Varnostni napotki .....                       | 68 |
| Vsebina kompleta .....                        | 70 |
| Preverite vsebino kompleta .....              | 70 |
| Pregled izdelka .....                         | 70 |
| Pravilna dolžina palice .....                 | 71 |
| Nastavljanje zank za dlani .....              | 72 |
| Vstavljanje in odstranjevanje zank za dlani . | 72 |
| Nasveti za vadbo .....                        | 73 |
| Čiščenje .....                                | 73 |
| Popravila .....                               | 74 |
| Transport in shranjevanje .....               | 74 |
| Napotki za odlaganje med odpadke .....        | 74 |
| Tehnični podatki .....                        | 75 |
| Garancijski list .....                        | 76 |

## Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete **informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo, podatke o garancijah izdelovalcev ali servisih** ali si želite udobno ogledati **videoposnetek z navodili** – s kodami QR boste zlahka na cilju.

### Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

**Prednost za vas:** Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

### **Postopek**

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom. \*

Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

### **Preizkusite zdaj**

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.\*

### **Hoferjev storitveni portal**

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu [www.hofer-servis.si](http://www.hofer-servis.si).



\* Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.

# 1. Splošno



Pred prvo uporabo pozorno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke, in uporabljajte pohodne palice za nordijsko hojo samo tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Neupoštevanje spodnjih napotkov lahko pripelje do hudih telesnih poškodb. Navodila za uporabo so fiksni sestavni del pohodnih palic za nordijsko hojo. Ta navodila za uporabo shranite za poznejše branje in če pohodne palice za nordijsko hojo izročite drugemu uporabniku, mu hkrati z njimi izročite tudi ta navodila.

Ta navodila za uporabo lahko kot datoteko PDF zahtevate pri naši poprodajni podpori. V ta namen se obrnite na servis na naslovu, navedenem na garancijskem listu.

## 2. Uporabljeni simboli

V navodilih za uporabo, na pohodnih palicah za nordijsko hojo ali embalaži so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.



**Pozor!** Pred uporabo upoštevajte navodila!



**OPOZORILO!**

Ta opozorilni simbol/ opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katerega lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.



**POZOR!**

Ta opozorilni simbol/ opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, zaradi katerega lahko, če

se ji ne izognemo, pride do lažjih ali zmernih telesnih poškodb.

### **OBVESTILO!**

Ta opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode.



Preverjena varnost: Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo zahteve nemškega Zakona o varnosti izdelkov (ProdSG).

## **3. Namenska uporaba**

Pohodne palice za nordijsko hojo so izključno predvidene za nordijsko hojo. Pohodne palice za nordijsko hojo lahko uporabljate po gozdnih poteh in asfaltiranih cestah. Pohodne palice za nordijsko hojo niso primerne za smučanje. Pohodne palice za nordijsko hojo so primerne samo za zasebno uporabo in ne za uporabo v poslovne namene.

## **4. Varnostni napotki**

### **⚠ OPOZORILO!**

- Če imate zdravstvene omejitve, kot so težave s srcem in krvnim obtokom, se pred prvo vadbo obvezno posvetujte z zdravnikom. Pri ukvarjanju s športom priporočamo uporabo merilnika za merjenje srčnega utripa.
- Ostre palice lahko povzročijo hude telesne poškodbe. Pohodne palice za nordijsko hojo niso igrača. Pohodne palice za nordijsko hojo shranjujte zunaj dosega otrok.

Med transportom na kovinske konice namestite blažilnike. Pri transportu na nahrbtniku pazite, da so pohodne palice za nordijsko hojo trdno pritrjene.

- Pri velikih obremenitvah s težo se lahko pohodne palice za nordijsko hojo zlomijo. Ne usedite se na pohodne palice za nordijsko hojo. Na pohodne palice za nordijsko hojo se ne naslanjajte z vso svojo težo.
- Pohodnih palic za nordijsko hojo ne uporabljajte kot pripomoček za hojo.
- Pohodnih palic za nordijsko hojo ne uporabljajte pri smučanju.

**POZOR!**

Nevarnost telesnih poškodb

- Pred vsako uporabo preverite, da pohodne palice za nordijsko hojo niso poškodovane, zlasti zanke in cevi. Poškodovanih pohodnih palic za nordijsko hojo ne uporabljajte. Pohodnih palic za nordijsko hojo palic ne popravljajte.
- Pred vsako uporabo pohodnih palic za nordijsko hojo se prepričajte, da so zanke za dlani pravilno vstavljeni in čvrsti.
- Pazite na lastno varnost. Pri uporabi pohodnih palic za nordijsko hojo uporabljajte športne copate, ki imajo zadosten profil in dober oprijem. Ne hodite v temi in mraku, v nasprotnem si na obleko namestite odsevnike na vidno mesto. Hodite, če je mogoče, v območjih, kjer ni prometa, in izogibajte se cestnemu prometu.

## **OBVESTILO!**

Preprečevanje materialne škode

- Kovinske konice pohodnih palic za nordijsko hojo lahko poškodujejo občutljiva tla, npr. iz lesa ali kamna. Pohodne palic za nordijsko hojo uporabljajte samo na prostem.

## **5. Vsebina kompleta**

2 pohodni palici za nordijsko hojo z zankami za dlani

2 blažilnika

1 navodila za uporabo

## **6. Preverite vsebino kompleta**

Vzemite pohodne palice za nordijsko hojo in pripadajoče posamezne dele iz embalaže.

Preverite, ali je komplet popoln. Preverite, ali so deli iz vsebine kompleta poškodovani. Če so, pohodnih palic za nordijsko hojo ne uporabljajte in se obrnite na našo poprodajno podporo.

## **7. Pregled izdelka**

### **A. Ročaj**

Ergonomsko oblikovan ročaj se prilega dlani in omogoča dobro upravljanje pohodnih palic za nordijsko hojo.

### **B. Konica iz trde kovine**

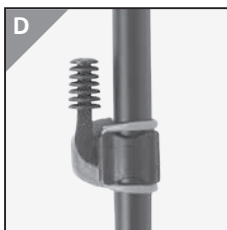
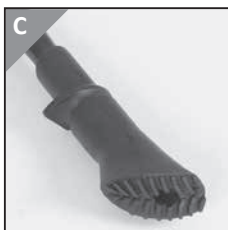
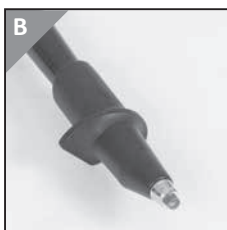
Konica je zelo primerna za uporabo na terenu, odlikujeta jo dolga življenjska doba in varnost pred zlomom.

### **C. Blažilniki**

Blažilnik skrbi za potreben oprijem in ohranja kovinsko konico pohodnih palic za nordijsko hojo.

## D. Držalo za blažilnike

V držalu za blažilnik lahko shranite blažilnike, ko jih ne uporabljate.



## 8. Pravilna dolžina palice

Izberite dolžino pohodnih palic za nordijsko palico ustrezno vaši telesni višini. Pri tem si pomagajte z naslednjo tabelo.

| Telesna višina v cm | Dolžina palice v cm |
|---------------------|---------------------|
| 159-165             | 105                 |
| 166-173             | 110                 |
| 174-181             | 115                 |
| 182-188             | 120                 |

## 9. Nastavljanje zank za dlani

Oznako, za katero roko je primerna pohodna palica za nordijsko hojo, najdete v notranjosti zanke za dlani. **L** pomeni levo dlan, **R** pomeni desno dlan.

1. Roko vstavite od spodaj skozi zanko za dlan.
2. Zaprite sprijemalno zapiralo (sl. E).
3. Postopek ponovite na drugi roki.



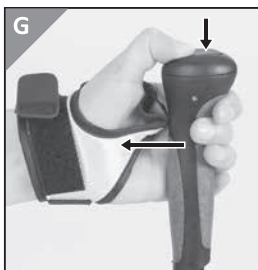
## 10. Vstavljanje in odstranjevanje zank za dlani

Pohodne palice za nordijsko hojo imajo magnetni sistem hitrega sestavljanja na klik, s katerim lahko zanke za dlani samostojno vstavite in odstranite z ročaja.



1. Za vstavljanje zank za dlani v pohodno palico za nordijsko hojo vstavite sponko v odprtino na ročaju (sl. F).





2. Za odstranjevanje zank za dlan s pohodne palice za nordijsko hojo pritisnite gumb na ročaju in izvlcite sponko iz ročaja (sl. G).

## 11. Nasveti za vadbo

- Pred vadbo naredite dovolj vaj za raztegovanje in ogrevanje.
- Naučite se pravilne tehnike in s pravilnim odrivanjem pohodnih palic za nordijsko palico s tal trenirajte ramenske in prsne mišice ter mišice na rokah.
- Nosite oblačila, primerna za vremenske razmere, npr. rokavice v mrzlem vremenu.
- Poskrbite za zadostno uživanje tekočine pri daljših turah tako, da imate s sabo npr. plastenko.
- Vadbo začnite na ravnem terenu.
- Ohranjajte hitrost, ki vam omogoča, da se lahko med vadbo normalno pogovarjate.

## 12. Čiščenje

Pohodne palice za nordijsko hojo redno čistite. Za čiščenje uporabljajte krpo, namočeno v mlačni vodi ali milnici. Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo topila, ali ostrih čistilnih sredstev, ker ta lahko poškodujejo pohodne palice za nordijsko hojo. Po čiščenju počakajte, da se pohodne palice za nordijsko hojo popolnoma posušijo.

## **13. Popravila**

Pred uporabo in po njej preverite pohodne palice za nordijsko hojo, ali so na njih kakšne poškodbe in znaki obrabe. Poškodovanih pohodnih palic za nordijsko hojo ni dovoljeno uporabljati. Nestrokovna popravila pohodnih palic za nordijsko hojo lahko povzročijo nezgode s telesnimi poškodbami. Pohodnih palic za nordijsko hojo ne spreminjajte. Pohodnih palic za nordijsko hojo ne popravljajte sami, ampak se obrnite na naslov, naveden na garancijskem listu.

## **14. Transport in shranjevanje**

Pohodne palice za nordijsko hojo prevažajte z nameščenimi blažilniki, da preprečite telesne poškodbe ali poškodbe z jeklenimi konicami. Pred skladiščenjem pohodne palice za nordijsko hojo očistite in počakajte, da se popolnoma posušijo. Pohodne palice za nordijsko hojo skladiščite v suhem in toplém prostoru. Preprečite neposredno sončno svetlobo in višje temperature, da preprečite nastajanje razpok in razgradnjo materiala.

## **15. Napotki za odlaganje med odpadke**

Pohodne palice za nordijsko hojo in vse sestavne dele embalaže lahko skladno z veljavnimi predpisi odstranite prek podjetja za ravnanje z odpadki oziroma pristojnega urada za komunalne storitve. Zaposleni vašega podjetja za ravnanje z odpadki vas bodo na zahtevo z veseljem obvestili o možnostih pravilnega in okolju prijaznega odstranjevanja.

## 16. Tehnični podatki

Dolžina: 105/110/115/120 cm



**ADVENTURIDGE®**  
**GARANCIJSKI LIST**

## POHODNE PALICE ZA NORDIJSKO HOJO

Vaši podatki:

Ime kupca: \_\_\_\_\_

Poštna številka in kraj: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_ E-pošta: \_\_\_\_\_

Datum nakupa\* \_\_\_\_\_

\*Priporočamo, da skupaj s tem garancijskim listom shranite tudi račun.

Kraj nakupa: \_\_\_\_\_

Opis napake:

Podpis: \_\_\_\_\_



Izpolnjen garancijski list pošljite skupaj z izdelkom v okvari na naslov:

Naslov(i) servisa:

Telemarcom Servicecenter

C/o HBL, Logistika, d.o.o.

Skladišče-Warehouse-Lager Selanova 12, SI-1000  
Ljubljana, Slovenija

aspiria-service-si@teknihall.com

## Garancijski pogoji

Cenjeni kupec,

za vsak pri nas kupljeni izdelek vam zagotavljamo najobsežnejšo garancijo kakovosti.

Ker smo prepričani v kakovost naših izdelkov, vam **Hofer garancija** zagotavlja še bolj širok nabor ugodnosti, kot je določeno z zakonskimi predpisi:

### VELJAVNOST

**GARANCIJE:** 3 leta od datuma izročitve izdelka na območju Republike Slovenije

**NUDIMO VAM:** brezplačno popravilo oz. zamenjavo izdelka (brez stroškov prevoza) ali vračilo denarja

### INFORMACIJE IN POMOČ

**UPORABNIKOM:** na voljo smo vam preko:  
tel. št.: 00800 777 00 222  
e-pošte: aspiria-service-si@teknihall.com

**HOFER SVETUJE:** Predlagamo, da se pred vračilom izdelka obrnete na našo pomoč uporabnikom, kjer bomo poskušali v najkrajšem možnem času najti rešitev tudi pri morebitnih vprašanjih v zvezi z uporabo izdelka.

### Za uveljavljanje garancije nam posredujte:

- izdelek, ki je predmet garancije, skupaj z vsemi pripadajočimi deli;
- originalni račun in izpolnjeni garancijski list zato vas prosimo, da račun in garancijski list shranite.

### Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- za škodo, ki je nastala kot posledica vremenskih vplivov (npr. udara strele, vode, ognja, zmrzali ipd.), nesreče ali prevoza;

- pri izpraznjenih baterijah ali nepravilni uporabi;
- za poškodbe ali spremembe, ki jih povzroči kupec/tretja oseba;
- zaradi nespoštovanja varnostnih opozoril, navodil za vzdrževanje in zaradi napak pri uporabi;
- zaradi vodnega kamna in škode, ki jo je le-ta povzročil, izgube podatkov, škodljive programske opreme in poškodbe zaradi vročine;
- za normalno obrabo obrabljenih delov (npr. zmogljivost akumulatorja).

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga. Če popravila ni mogoče izvesti v 45 dnevnem roku, bo izdelek popravljen, zamenjan ali pa bo ob soglasju kupca povrnjena kupnina. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Po izteku veljavnosti garancije lahko izdelek servisu še vedno posredujete v popravilo. Če vam popravila ali izdelave predračuna ne moremo nuditi brezplačno, boste o tem vnaprej obveščeni.

Ta garancija ne vpliva na druge zakonske garancijske obveznosti prodajalca in ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na izdelku. Veljavnost garancije se lahko podaljša le, če to predvideva zakon. V državah, v katerih so (obvezna) garancija in/ali skladiščenje rezervnih delov in/ali odškodnina za škodo določeni z zakonom, veljajo zakonsko predpisane minimalne zahteve. Servisna služba in prodajalec pri sprejemu izdelka v popravilo ne prevzemata odgovornosti za izgubo kakršnihkoli podatkov ali nastavitev, ki jih je kupec shranil na izdelku.

Oznaka proizvajalca/uvoznika:  
aspiria nonfood GmbH  
Valvo Park, Shedhalle B 15-17  
Essener Str. 4  
22419 Hamburg, GERMANY

Podjetje in sedež prodajalca:  
Hofer trgovina d.o.o., Kranjska cesta 1,  
1225 Lukovica  
SLOVENIJA

**POPRODAJNA PODPORA**

96129



SI 00800 777 00 222



aspiria-service-si@teknihall.com

IZDELEK:  
ANS-17-062

03/2018

Telefonska pomoč:  
Brezplačna telefonska  
pomoč.

Dosegljivost:  
pon.–pet. 08.00–18.00

**3****LETA  
GARANCIJE**



Da bin ich mir sicher.



**Származási hely: Kína**

**Vertrieben durch / Commercialisé par /  
Commercializzato da / Produttore / Gyártó /  
Distributer:**

aspiria nonfood GmbH  
Valvo Park, Shedhalle B 15-17  
Essener Str. 4  
22419 Hamburg  
Germany

**3**

**JAHRE GARANTIE  
YEAR WARRANTY**

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA  
POST-VENDITA • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT •  
POPRODAJNA PODPORA**

96129



AT CH IT HU SI 00800 777 00 222



AT [aspiria-service-at@teknihall.com](mailto:aspiria-service-at@teknihall.com)

CH [aspiria-service-ch@teknihall.com](mailto:aspiria-service-ch@teknihall.com)

IT [aspiria-service-it@teknihall.com](mailto:aspiria-service-it@teknihall.com)

HU [aspiria-service-hu@teknihall.com](mailto:aspiria-service-hu@teknihall.com)

SI [aspiria-service-si@teknihall.com](mailto:aspiria-service-si@teknihall.com)

MODELL/TYPE/MODELLO/A FOGYASZTÁSI  
CIKK TÍPUSA/IZDELEK: ANS-17-062

03/2018





**ADVENTURIDGE®**  
**GARANCIJSKI LIST**

## POHODNE PALICE ZA NORDIJSKO HOJO

Vaši podatki:

Ime kupca: \_\_\_\_\_

Poštna številka in kraj: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_ E-pošta: \_\_\_\_\_

Datum nakupa\* \_\_\_\_\_

\*Priporočamo, da skupaj s tem garancijskim listom shranite tudi račun.

Kraj nakupa: \_\_\_\_\_

Opis napake:

Podpis: \_\_\_\_\_



Izpolnjen garancijski list pošljite skupaj z izdelkom v okvari na naslov:

Naslov(i) servisa:

Telemarcom Servicecenter

C/o HBL, Logistika, d.o.o.

Skladišče-Warehouse-Lager Selanova 12, SI-1000  
Ljubljana, Slovenija

aspiria-service-si@teknihall.com

## Garancijski pogoji

Cenjeni kupec,

za vsak pri nas kupljeni izdelek vam zagotavljamo najobsežnejšo garancijo kakovosti.

Ker smo prepričani v kakovost naših izdelkov, vam **Hofer garancija** zagotavlja še bolj širok nabor ugodnosti, kot je določeno z zakonskimi predpisi:

### VELJAVNOST

**GARANCIJE:** 3 leta od datuma izročitve izdelka na območju Republike Slovenije

**NUDIMO VAM:** brezplačno popravilo oz. zamenjavo izdelka (brez stroškov prevoza) ali vračilo denarja

### INFORMACIJE IN POMOČ

**UPORABNIKOM:** na voljo smo vam preko:  
tel. št.: 00800 777 00 222  
e-pošte: aspiria-service-si@teknihall.com

**HOFER SVETUJE:** Predlagamo, da se pred vračilom izdelka obrnete na našo pomoč uporabnikom, kjer bomo poskušali v najkrajšem možnem času najti rešitev tudi pri morebitnih vprašanjih v zvezi z uporabo izdelka.

### Za uveljavljanje garancije nam posredujte:

- izdelek, ki je predmet garancije, skupaj z vsemi pripadajočimi deli;
- originalni račun in izpolnjeni garancijski list zato vas prosimo, da račun in garancijski list shranite.

### Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- za škodo, ki je nastala kot posledica vremenskih vplivov (npr. udara strele, vode, ognja, zmrzali ipd.), nesreče ali prevoza;

- pri izpraznjenih baterijah ali nepravilni uporabi;
- za poškodbe ali spremembe, ki jih povzroči kupec/tretja oseba;
- zaradi nespoštovanja varnostnih opozoril, navodil za vzdrževanje in zaradi napak pri uporabi;
- zaradi vodnega kamna in škode, ki jo je le-ta povzročil, izgube podatkov, škodljive programske opreme in poškodbe zaradi vročine;
- za normalno obrabo obrabljenih delov (npr. zmogljivost akumulatorja).

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga. Če popravila ni mogoče izvesti v 45 dnevnem roku, bo izdelek popravljen, zamenjan ali pa bo ob soglasju kupca povrnjena kupnina. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Po izteku veljavnosti garancije lahko izdelek servisu še vedno posredujete v popravilo. Če vam popravila ali izdelave predračuna ne moremo nuditi brezplačno, boste o tem vnaprej obveščeni.

Ta garancija ne vpliva na druge zakonske garancijske obveznosti prodajalca in ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na izdelku. Veljavnost garancije se lahko podaljša le, če to predvideva zakon. V državah, v katerih so (obvezna) garancija in/ali skladiščenje rezervnih delov in/ali odškodnina za škodo določeni z zakonom, veljajo zakonsko predpisane minimalne zahteve. Servisna služba in prodajalec pri sprejemu izdelka v popravilo ne prevzemata odgovornosti za izgubo kakršnihkoli podatkov ali nastavitev, ki jih je kupec shranil na izdelku.

Oznaka proizvajalca/uvoznika:  
aspiria nonfood GmbH  
Valvo Park, Shedhalle B 15-17  
Essener Str. 4  
22419 Hamburg, GERMANY

Podjetje in sedež prodajalca:  
Hofer trgovina d.o.o., Kranjska cesta 1,  
1225 Lukovica  
SLOVENIJA

**POPRODAJNA PODPORA**

96129



SI 00800 777 00 222



aspiria-service-si@teknihall.com

IZDELEK:  
ANS-17-062

03/2018

Telefonska pomoč:  
Brezplačna telefonska  
pomoč.

Dosegljivost:  
pon.–pet. 08.00–18.00

**3****LETA  
GARANCIJE**